

# De *Gereformeerde dogmatiek* van Herman Bavinck in het Koreaans

Op 7 november presenteerde dr. Tae Hyeun Park op het Historisch Documentatiecentrum voor het Nederlands Protestantisme (1800-heden), onderdeel van de Universiteitsbibliotheek van de VU, de Koreaanse vertaling van de vierdelige *Gereformeerde dogmatiek* (oorspronkelijk verschenen tussen 1895-1901) van Herman Bavinck. Dr. Park heeft de afgelopen vier jaar onder begeleiding van de VU-hoogleraren dr. M.E. Brinkman en dr. G. Harinck aan deze vertaling gewerkt.

De *Gereformeerde dogmatiek* van Bavinck geldt als zijn hoofdwerk en tevens als het belangrijkste theologische overzichtswerk van de neocalvinistische traditie van waaruit de Vrije Universiteit stamt. De tussen 2003-2008 in de Verenigde Staten verschenen Engelse vertaling beleeft herdruk op herdruk en wordt wereldwijd gelezen en op theologische opleidingen gebruikt.

Dr. Park heeft de Koreaanse editie van de *Gereformeerde dogmatiek* vertaald vanuit de Nederlandse tekst en hij gebruikte daarbij de Engelse editie ter controle. Dankzij zijn uitstekende beheersing van het Nederlands kon hij menige correctie aan de Engelse vertalers doen toekomen.

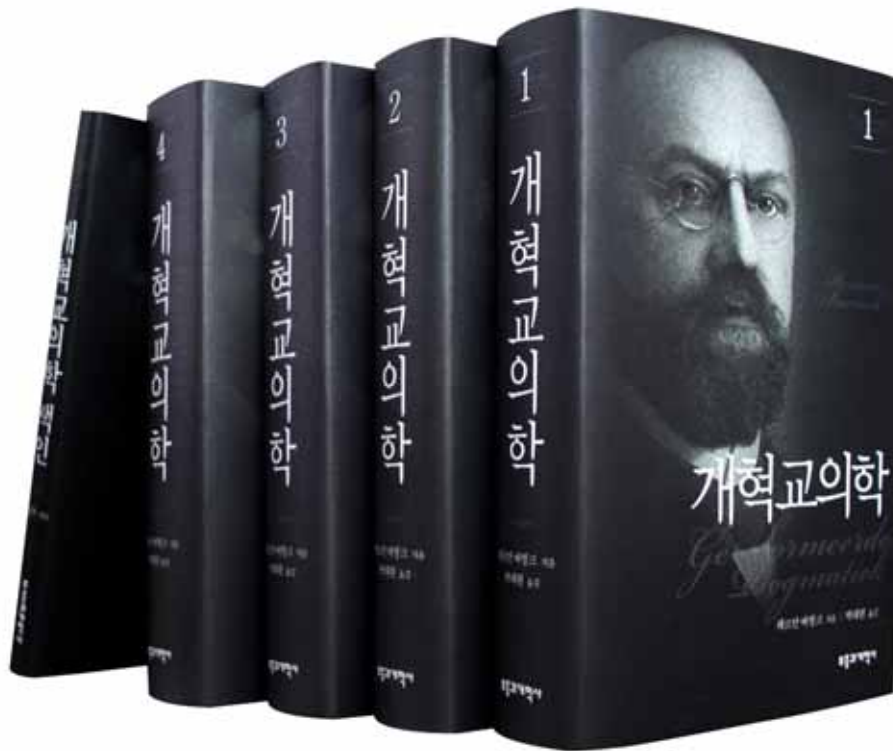
‘The Korean edition of *Gereformeerde dogmatiek* means to get a highway for Korean churches that are on the way to the development of Reformed theology’, aldus een van de inleiders bij de presentatie van het boek in Seoul.

De eerste druk van de Koreaanse vertaling verscheen begin oktober en was in enkele dagen uitverkocht. De tweede druk loopt inmiddels zo goed dat er aan een derde druk wordt gewerkt.

De vertaling is mogelijk gemaakt dankzij ondersteuning door de Stichting Pro Religione et Libertate en het Historisch Documentatiecentrum van de VU.

Informatie:

- [Historisch Documentatiecentrum voor het Nederlands Protestantisme \(1800-heden\)](#)
- Dr. Tae Hyeun Park, [thpark\\_nl@yahoo.co.kr](mailto:thpark_nl@yahoo.co.kr)



Uitgever: Revival & Reformation Press  
395-190, Seogyo-dong, Mapo-gu, Seoul, Korea  
Tel: 82-2-332-7752  
Fax: 82-2-332-7742  
Website: <http://rnrbook.com>

ISBN : 978-89-6092-234-1 (in 5 volumes including index)  
Vol.1: 864 p., Vol. 2: 816 p., Vol. 3: 800 p., Vol. 4: 912 p., Index: 224 p.